EN Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

1. GENERAL DESCRIPTION
1. Handle
2. On/Off switch (1-on)
3. "Power on" light
4. Accessory locking – and unlocking – ring
5. Swivel power lead

ACCESSORIES
6. Hair iron (16mm in diameter)
7. Flat curling iron
8. Extra large curling iron
9. Massage hair brush
10. Spiral hair brush
11a. Crimper/straightener crimping position plates
11b. Crimper/straightener straightening position plates
12. 4 hairgrips
13. Storage case
14. 2 elite bobby pins

2.SAFETY
- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental…).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure the hair cooling pad never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer advice.

- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
  - your appliance has fallen.
  - it does not work correctly.
- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly.
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE:
Your appliance is designed for use in the home only.
It should not be used for professional purposes.
The guarantee becomes void and void in the case of improper use.

3. BEFORE FIRST USE
In order to avoid the risk of burns, attach the accessories to the appliance only when it is cool. Allow the accessories to cool down before storing them in the case.
3a / Placing and removing the irons:
1.Place the irons on the handle (Fig1)
2.Turn the screw ring located on the handle in order to lock the accessory (Fig2)
Follow the same procedure with all the irons. To remove, follow the inverse procedure.
3b / Placing and removing the brushes:
Slide the brush on the curling iron while it is cool. (Fig. 4).
To remove the brushes, slide them in the opposite sense.
3c / Placing the crimper/straightener:
1.Place the crimper/straightener on the handle (Fig1)
2.Turn the screw ring located on the handle in order to lock the accessory (Fig2)
Keeping the crimper/straightener closed, (Fig 5) set the accessory in the "crimp"position in order to use the crimping plates (fig.5a) or in the "straight" position (fig.5b) to use the straightening plates.

PLUGGING IN YOUR HAIR STYLER:
- When you have attached an accessory to the handle, place the appliance in a stable position on its rest, on a flat surface.
- Plug it in and set the On/Off switch to On (position 1). The 'Power on' light will come on and the accessory will begin to heat up. (Fig 3)
- Wait a few minutes to allow your hair style to reach its working temperature (1-3 min. for the "iron" accessories; 6 min. for the crimping plates).

4. OPERATION
Use this product on clean, untangled, DRY hair (to avoid damaging your hair).
1 - STYLING IRONS
Fig. 6 - For tight curls **Fig. 7 - For crimped curls**
Fig. 8 - For loose curls
- Gather a small section of hair (approx. 2 to 3 cm across).
- Press the lever to open the tong, then slip the tips of the hair between the roller and the tong.
- Release the lever to close the tong. Check that all the hair tips are correctly wound under the tong, in the direction of the curl.
- Hold the insulated plastic end with the other hand.
- Turn the styler to wind the section of hair around the accessory. Wind the hair, working towards the scalp. Take care not to burn yourself.
- Keep the iron in place for 10 to 15 seconds (longer for tight curls).
- Unwind the iron halfway, then open the tong and slide the section of hair to slide free.
- Repeat the procedure with different sections of hair to form more curls.

PROFESSIONAL TIPS
- **To create extra volume:** divide your curls using your fingers.
- **To obtain really tight curls:** wind small sections of hair at a time.
- **For softer curls:** wind on more hair.
- **To prevent flyaway ends:** check that the hair tips are trapped under the tong and lying in the direction of the curl.
- **For a more natural, wavy look:** lightly brush or comb your hair once the curls have cooled.

2 - BRUSHES
2a Massage brush **Fig 9 - large curls, waves**
- Take a strand of hair and roll it around the brush.
- Keep in place for 10 to 15 seconds, then unroll carefully.

2b Spiral brushes **Fig 10 - Spiral curls (English style)**
- Take a strand of hair and roll it around the brush.
- Keep in place for 10 to 15 seconds, then unroll carefully.

PROFESSIONAL TIPS
- Allow your hair to cool before styling.

3 - CRIMPER/STRAIGHTENER
3a Crimper **Fig. 11a - For crimped hair**
- Gather a section of hair approximately 5 cm across, starting at the root of the hair.
- Place the lever to open the crimper attachment, and place the hair between the crimping plates.
- Close the crimping plates for around 10 seconds.
- Release the hair and start again just below the wave just formed.

PROFESSIONAL TIPS
- **Always work from the roots towards the tips of the hair.**
- **To enhance the effect**, you can apply styling mousse before crimping.

3b - Straightener **Fig. 11b - For straightened hair**
- Your hair should be dry and tangle-free.
- Gather a section of hair approximately 5 cm across, starting at the root of the hair.
- Press the lever to open the straightening attachment, and place the hair between the straightening plates.
- Slide the appliance slowly down from the root to the tip of the hair.

PROFESSIONAL TIPS
- **To avoid kinks in long sections of hair**, use a smooth, continuous movement.
- **To enhance the effect,** you can apply styling mousse before straightening.

5. CLEANING
- Unplug your styler and leave to cool on its stand.
- Clean accessories when fully cooled. To clean the handle, wipe with a soft, damp cloth.
- Never allow water or any other liquid to enter the handle.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

RU Перед использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности

1. ОПИСАНИЕ
1. Ручка
2. Переключатель вкл./выкл. (1-1)
3. Световой индикатор включения
4. Кольцо блокирования и разблокировки насадок
5. Шнур питания

НАСАДКИ
6. Щипцы для волос (диаметр 16 мм)
7. Плоские щипцы для завивки волос
8. Щипцы для завивки волос большого диаметра
9. Массажная щетка для волос
10. Щипцы для спиральной завивки
11a. Пластины для гофрирования волос
11b. Пластины для выпрямления волос.
12. 4 заколки для волос
13. Косметичка для хранения аксессуаров
14. 2 дополнительные заколки »

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
- В целях Вашей безопасности прибор соответствует существующим нормам и правилам (нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, охраны окружающей среды и т.д.).
- Детали прибора сильно нагреваются во время работы. Будьте осторожны, не допускайте соприкосновения поверхности прибора с кожей. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей прибора.
- Убедитесь, что рабочее напряжение Вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора. Любая ошибка при подключении прибора может привести к необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30мА к электрической цепи ванной комнаты. Проконсультируйтесь с Вашим установщиком.

- Установка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользователя нормативам.

• ВНИМАНИЕ: не используйте это устройство вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой.
• При использовании устройства в ванной-комнате, отключайте его от сети после использования, поскольку близость воды представляет опасность, даже когда устройство отключено.

- Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.

• Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не имеющими опыта и знания, необходимых при обращении с такими изделиями, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его использования. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должно выполнять детьми без надзора взрослых.

- Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замена должна выполняться производителем, в уполномоченном сервисном центре или квалифицированным специалистом.

- Не пользуйтесь прибором и обращайтесь в уполномоченный сервисный центр в следующих случаях: при падении или сбоях в работе прибора.
- Прибор следует отключить от сети в следующих случаях: перед чистке или проступить к чистке или текущему уходу за прибором, в случае неправильной работы прибора, после его использования, а также в том случае, если Вы оставляете прибор без присмотра, даже на короткое время.
- Запрещается пользоваться прибором, если шнур питания поврежден.
- Запрещается погружать прибор в воду, даже для того, чтобы его вымыть.
- Не прикасайтесь к прибору влажными руками.
- Не прикасайтесь к корпусу прибора, т.к. он нагревается, держите прибор за ручку.
- Чтобы отключить прибор от сети, тяните не за шнур питания, а за вилку.
- Запрещается использовать электрический удлинитель.
- Запрещается чистить прибор порошками, содержащими абразивные или коррозивные вещества.
- Запрещается использование прибора при температуре ниже 0°C и выше 35 °C.

ГАРАНТИЯ:
Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования.
Запрещается использование в профессиональных целях. Неправильное использование прибора отменяет действие гарантии на прибор.

3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
Во избежание ожогов все насадки необходимо надевать на нагретый прибор.
Дайте насадкам остыть, прежде чем сложить их в пакет на хранение.
3a / Установка и извлечение щипцов:
1.Поместите щипцы на ручку (рис. 1).
2.Поверните кольцо, расположенное на ручке, чтобы зафиксировать насадку (рис. 2).
Выполняйте эту процедуру для всех щипцов. Для извлечения насадки, выполните эти же процедуры в обратном порядке.
3b / Установка и извлечение щетки:
1.Установите щетку на холодную ручку прибора (рис. 4).
2.Чтобы снять щетки, сдвиньте их в противоположную сторону.
3в / Установка пластин для гофрирования и выпрямления волос:
1.Поместите пластины для гофрирования и выпрямления волос на ручку (рис. 1)
2.Поверните кольцо, расположенное на ручке, чтобы зафиксировать насадку (рис. 2).
Удерживая прибор в закрытом положении, (Рис. 5) установите пластину в положение «гофрирование» для использования пластин для гофрирования (рис. 5а) или в положение «выпрямление» (рис. 5б) для использования пластин для выпрямления.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ:
- Перед тем, как закрепить насадку, убедитесь, что прибор хорошо установлен и стоит на устойчивой поверхности.
- Подключите прибор к сети и переведите переключатель в положение 1. Световой индикатор включения загорится, а насадка начнет нагреваться.(Рис. 3)
- Подождите несколько минут, чтобы прибор нагрелся до нужной температуры (1-3 мин для щипцов для выпрямления; 6 мин. для выпрямляющих пластин).

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ
Чтобы не повредить волосы, следите, чтобы они были хорошо расчесанными, чистыми и СУХИМИ.
1 - ЩИПЦЫ ДЛЯ УКЛАДКИ ВОЛОСОВ
Рис. 6 - Мелкие кудри **Рис. 7 - Спиральные локоны**
Рис. 8 - Крупные кудри
- Возьмите прядь шириной 2-3 см.
- Нажмите рычаг, чтобы открыть щипцы, и поместите конец пряди между роликом и зажимом.
- Отпустите рычаг, чтобы закрыть щипцы. Убедитесь, что конец пряди правильно захвачен и закручивается в нужном направлении.
- Удерживайте другой рукой изолированный пластиковый конец.
- Поворачивайте прибор, чтобы накрутить прядь вокруг щипцов. Закручивайте прядь в направлении к корням волос и следите, чтобы не обжечься.
- Удерживайте прибор на волосах в течение 10-15 секунд (дольше для более отчетливых локонов)
- Развивайте прядь наполовину, откройте зажим и удалите щипцы из волос.
- Повторите операцию для завивки следующих локонов.

СОВЕТЫ ПАРИКМАХЕРА
- Для пышности волос разделите локоны пальцами.
- Для плотной завивки наматывайте на щипцы меньшие пряди.
- Для более легкой завивки захватывайте крупные локоны прядью.
- Чтобы концы прядей не торчали: убедитесь, что они правильно захвачены и закручиваются в направлении завивки локона.
- Для получения эффекта вьющихся от природы волос: расчешите завитые волосы расческой и щеткой, пока они не остыли.

2 - ЩЕТКИ
2a Массажная щетка **Рис. 9 – крупные локоны, волнистая форма**
- Возьмите прядь волос и намотайте ее на щетку.
- Удерживайте в таком положении 10-15 секунд, затем аккуратно размотайте.

2б Щипцы для спиральной завивки **Рис. 10 - спиральные локоны (в английском стиле)**
- Возьмите прядь волос и намотайте ее на щетку.
- Удерживайте в таком положении 10-15 секунд, затем аккуратно размотайте.

СОВЕТЫ ПАРИКМАХЕРА
- Перед тем, как укладывать волосы, дайте им остыть

3 - ПЛАСТИНЫ ДЛЯ ГОФРИРОВАНИЯ И ВЫПРЯМЛЕНИЯ ВОЛОС
3a - "гофрирование" **Рис. 11а - "Гофрированные" волосы**
- Возьмите прядь шириной 5 см, держа ее у корней волос.
- Нажмите на ручку и поместите прядь между гофрирующими пластинами.
- Закройте щипцы и подержите пластины на волосах примерно 10 секунд.
- Отпустите волосы и захватите их снова с места обращения последней волны

СОВЕТЫ ПАРИКМАХЕРА
«Волны "гофрируются" в направлении от корней к концам волос.
- Для усиления эффекта предварительно нанесите пену для укладки волос.

3b- выпрямление **Рис. 13 - Гладкие волосы**
- Волосы должны быть хорошо расчесанными и сухими.
- Возьмите прядь шириной 5 см, держа ее у корней волос.
- Нажмите на ручку, чтобы открыть щипцы, и поместите прядь между пластинами для выпрямления волос.
- Медленно и равномерно проведите щипцами вдоль пряди в направлении от корней к концам волос.

СОВЕТЫ ПАРИКМАХЕРА
- Чтобы прядь распрямилась по всей длине равномерно, без перепадов, выполняйте операцию гибким непрерывным движением.
- Чтобы усилить эффект перед распрямлением нанесите немного пены для укладки волос.

5. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ
- Отключите прибор от сети, установите на опору и дайте ему остыть.
- Насадки можно чистить, только когда они полностью остыли. Обротите их мягкой влажной тряпкой.
- Следите, чтобы в прибор не попала вода или любая другая жидкость.

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.com.

UK Перед тим як користуватися приладом, уважно прочитайте інструкцію з використання і поради з техніки безпеки.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС
1. Ручка
2. Вимикач ввімкнення / вимкнення (0-1)
3. Світловий індикатор включення приладу під напругу
4. Кільце блокування і розблокування насадок
5. Шнур живлення

НАСАДКИ
6. Щипці для волос (діаметр 16 мм)
7. Пласка для випрямлення волосся
8. Щипці для крупних завитків
9. Масажна щітка для волосся
10. Круглі щітки
11a. Щипці/випрямляч для гофрування волосся
11b. Щипці/випрямляч для випрямлення волосся
12. 4 шпильки для волосся
13. Футляр для зберігання
14. 2 елітні шпильки для волосся

2.ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ
- Ваша безпека гарантується відповідністю цього приладу чинним стандартам і нормам (директиви стосовно низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, захисту довкілля та ін.).
- Під час використання приладів цього приладу нагріваються до високої температури. Стежте за тим, щоб електрошнур не торкався гарячих частин приладу.
- Перевірте, щоб напруга у використовуваній вами електромережі відповідала напрузі, вказаній на приладі. Будь-яке неправильне підключення до електромережі може призвести до непоправних пошкоджень приладу, на які гарантія не поширюється.

• Для додаткового захисту рекомендується підключення пристрою захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним робочим струмом до 30мА до електричного ланцюга ванної кімнати. Проконсультуйтесь зі своїм установником.

- У будь-якому випадку установка і використання приладу повинні відповідати вимогам нормативних документів, чинних у вашій країні.

• УВАГА: не користуйтеся цим пристроєм поблизу ванн, душових, басейнів чи інших ємностей з водою.
• При користуванні пристроєм у ванній кімнаті, вимикайте його від мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли пристрій вимкнено.

- Цей прилад не повинен використовуватись особами (в тому числі дітьми), які через обмежені фізичні, сенсорні чи розумові можливості, чуттєві сприйняття або мають потрібного досвіду чи знань, якщо особа, відповідальна за їхню безпеку, не здійснює за ними нагляду або попередньо не дала вказівок щодо використання приладу. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не грались з приладом.

• Цей пристрій може використовуватись дітьми віком від 8 років і вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поводження з такими виробами , за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою і розуміють небезпеку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно бути виконане дітьми без нагляду.

- Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електрошнура його слід замінити на підприємстві виробника, в його відділі післяпродажного обслуговування або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації.

- Не користуйтесь вашим приладом і зверніться до уповноваженого сервіс-центру, якщо прилад падав на підлогу або не працює як слід.
- Перед потрібною відключати від мережі: перед виконанням операцій очищення або догляду, якщо він не працює як слід, одразу після закінчення використання.
- Не використовуйте прилад, якщо його електрошнур пошкоджений.
- Не занурюйте прилад у воду і не підставляйте його під струмінь води, навіть під час очищення.
- Не торкайтесь приладу, якщо у вас вологі руки.
- Беріть прилад не за корпус, який він ще гарячий, а за ручку.
- Відключайте прилад від електромережі, тягнучи не за електрошнур, а за вилку.
- Не користуйтесь електроподовжувачем.
- Не використовуйте для очищення абразивні чи корозійні матеріали.
- Не користуйтесь приладом при температурах нижче 0 °C і вище 35 °C.

ГАРАНТІЯ:
Ваш прилад призначений тільки для побутового використання.
Його не можна використовувати для професійних цілей.
Неправильне використання приладу тягне за собою анулювання гарантії.

3. ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ
Встановлюйте всі аксесуари на холодний прилад, щоб уникнути опіків.
Залишіть аксесуари охолонути, перед тим як покласти їх на зберігання в чохол.
3а / Встановлення і зняття щипців:
1.Встав щипці в рукоятку (Fig1)
2.Поверніть затискне кільце на рукоятці, щоб заблокувати аксесуар (Fig 2)
Застосовуйте процедуру до всіх щипців (насадок). Щоб зняти, виконайте процедуру в зворотному порядку.
3b / Встановлення і знімання щітки:
Вставте щітку на холодну рукоятку (Fig. 4).
Щоб зняти щітку, повторіть у зворотному напрямку.
3c / Встановлення і знімання гофратора:
1.Встав щипці/випрямляч в рукоятку (Fig1)
2.Поверніть затискне кільце на рукоятці, щоб заблокувати аксесуар (Fig 2)
Тримаючи щипці/випрямляч зімкненими, (Fig 5) встановіть аксесуар в положення «щипці» для використання пластин для гофрування (fig.5a) або в положення «випрямлення» (Fig.5b) щоб використовувати пластини для випрямлення

Підключення до електромережі:
- Після фіксації насадки в ручці поставте прилад на рівній поверхні, щоб він стояв на своїй підставці і займав стійке положення.
- Підключіть прилад до електромережі і переведіть вимикач у положення 1. Засвітиться світловий індикатор включення приладу під напругу, і приклад почне нагріватися. (РИС.3)
- Зачекайте кілька хвилин, поки прилад нагріється до потрібної температури (1-3 хвилини для насадок типу "щипці" ; 6 хвилин для пластин насадки для випрямлення).

4. ВИКОРИСТАННЯ
Використовуйте прилад на залитушаних, чистим і СУХИМ (щоб його не зіпсувати).
1 - ЩИПЦІ ДЛЯ УКЛАДАННЯ ВОЛОСОВ
РИС. 6 - ГУРЖКИ ЛОКОНИ **РИС. 7 - ЛОКОНИ "ЗУБЧИКАМИ"**
РИС. 8 - ШИРОКІ ЛОКОНИ
- Утворіть пасмо шириною 2-3 см.
- Відкрийте затискач, натиснувши на важіль, і просуньте кінчик пасма між роликом і затискачем.
- Відпустіть затискач, щоб щипці закрилися. Перевірте, щоб кінчики волосся правильно розташовувались під затискачем, щоб вони потім закручувались у напрямку формування локона.
- Візьміть іншою рукою ізольований кінець пристрою.
- Обертаючи прилад, накручуйте пасмо навколо приладу. Пасмо слід накручувати, наближаючись до шкіри, з якої росте волосся, і робити це обережно, щоб не обпектися.
- Тримайте щипці на місці від 10 до 15 сек (і довше – для відтворення завитків).

ПОРАДИ ПЕРУКАРЯ
- **Щоб надати волосся більше об'єму:** можете розділити локони пальцями.
- **Для отримання пружинних локонів:** закладайте для накручування тонші пасма.
- **Для отримання м'яких локонів:** закладайте для накручування товсті пасма.
- **Щоб кінчики волосся не стирчали:** слідкуйте за тим, щоб вони потрапляли під затискач і намотувались у локон в одному напрямку з усім пасмом.
- **Щоб завивка виглядала більш природно:** після охолодження локонів можете їх злегка розчесати гребінцем або щіткою.

2 -ЩІТКИ
2a /Масажна щітка **Fig 9 – М'які локони, хвилі**
- Візьміть пасмо волосся і оберніть його навколо щітки.
- Потримайте 10-15 с, потім обережно розкрутіть.

2b/Круглі щітки **Fig 10- Спіральні завитки (англійський стиль)**
- Візьміть пасмо волосся і оберніть його навколо щітки.
- Потримайте 10-15 с, потім обережно розкрутіть.

ПОРАДИ ПЕРУКАРЯ
- **Перед розчісуванням волосся дайте йому охолонути.**

3 -ЩИПЦІ/ВИПРЯМЛЯЧ
3а - КРИМПЕР **РИС. 11а – ГОФРОВАНЕ ВОЛОСЯ**
- Утворіть пасмо шириною приблизно 5 см, починаючи від корінів волосся.
- Відкрийте затискач, натиснувши на важіль, і закладіть пасмо між пластинами для гофрування.
- Утримуйте пластини стиснутими протягом приблизно 10 секунд.
- Відпустіть затискач і продовжуйте гофрувати волосся далі, починаючи з останньої утвореної хвилі.

ПОРАДИ ПЕРУКАРЯ
- **Завжди гофруйте волосся від корінів до кінчиків.**
- **Щоб завіска виглядала більш ефектно,** перед гофруванням можете нанести на волосся мус для укладання зачіски.

3b-ПЛАСТИНИ ДЛЯ РОЗГЛАДЖУВАННЯ **РИС. 13 – РОЗГЛАДЖЕНЕ ВОЛОСЯ**
- Ваше волосся повинне бути не заплутуваним і сухим.
- Утворіть пасмо шириною приблизно 5 см, починаючи від корінів волосся.
- Відкрийте затискач, натиснувши на важіль, і закладіть пасмо між пластинами для розгладжування.
- Повільно ведіть прилад від коренів до кінчиків волосся.

ПОРАДИ ПЕРУКАРЯ
- **Щоб уникнути утворення поперечних смуг,** ведіть прилад плавним безперервним рухом.
- **Щоб зачіска виглядала більш ефектно,** перед розгладжуванням можете нанести на волосся мус для укладання зачіски.

5. ДОГЛЯД
- Відключіть прилад від електромережі і дайте йому охолонути на підставці.
- Очистіть насадки, коли вони повністю охолонуть. Протріть ручку м'якою вологою тканиною.
- Ніколи не допускайте потрапляння води або іншої рідини всередину ручки.

Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.rowenta.com

ET Lugege enne fööni kasutamist hoolega läbi kasutusjuhend ja turvanõuded.

1. ÜLDINE KIRJELDUS
1. Käepide
2. Sisse/välja lülitamise nupp (0-1)
3. Aparaadi sisselülitamise signaallamp
4. Lisaseadmete kinnitamise ja lahtivõtmise rõngas
5. Pöörlev juhe

LISASEADMED
6. Juustesirgestaja (läbimõõt 16 mm)
7. Lame juuksekoolutaja
8. Erti suur juuksekoolutaja
9. Massaažijuuksehari
10. Spiraalne juuksehari
11a. Lainestaja/sirgestaja lainestusasendi plaadid
11b. Lainestaja/sirgestaja sirgestusasendi plaadid
12. 4 juuksenõelad
13. Ümbris
14. 2 juukseklambrit Elite

2.TURVANÕUDED
- Teie turvalisuse huvides vastamiseks vastab seade sellele kohaldatavatele normatiividele ja seadustele (Madalpingeseadmete, Elektromagnetilise Ühilduvuse ja Keskkonnakaitse kohta käivad direktiivid).
- Seadme tarvikud kuumenevad kasutamise käigus. Vältige nende puutumist naha vastu. Jälgige alati, et seadme töötejuhe ei puutuks mitte kunagi selle kuumenevate osadega kokku.
- Kontrolliga, et kasutatav võrgupinge vastaks seadme juures nõutavale. Valesti voolujõrkku ühendamine võib seadme rikkuda ning selliseid vigastused ei kõlu garantii alla.

• Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannitoa võrustavasse vooluahelasse rikkevooluseade, mille nominaalne rikkevool ei ületa 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.

- Igal juhul tuleb seade paigaldada ja seda kasutada kooskõlas kasutusriigis kehtiva seadusandlusega.

•HOIATUS! Ärge kasutage seadet vannide, dušside, kraanikausside või muude vett sisaldavate anumate lähedal.
• Kui seadet kasutatakse vannituas, eemaldage see pärast kasutamist vooluvõrgust, sest vesi võib põhjustada ohtliku olukorra isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

- Seadet ei tohi kasutada isikul (s.h. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meelte ja piiratud või isikud, kes ei oska või ei tea, kuidas seade töömib, valja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik neile seadme ära seletab ja neile vajalikke juhiseid seadme tööpõhimõttest ja kasutamist seligatud. Ta peab valvata selle jälele, et lapsed seadmega ei mängiks.

- Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja vähenenud füüsilise, sensoorsete või mentaalsete võimetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui neid on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet jätevõrelaveta puhastada ega hooldada.

- Kui toitejuhe on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmeks lasta see tootjal, tema müüdijärgsel teenindusel või vastavat kvalifikatsioonil omaval isikul välja vahetada.

- Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei tööta korralikult.
- Seade peab olema vooluvõrgust lahutatud selle puhastamiseks ja hoolduseks, rikke korral, kohe, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
- Ärge kastugse seadet, kui toitejuhe on katki.
- Ärge kastke seadet vette ega pange seda voolava vee alla isegi mitte selle puhastamiseks.
- Ärge kasutage seadet niiskete kätega.
- Ärge hoidke seadet korpusest – see on tulane –, vaid käepidemest.
- Seadet eemaldatist välja tõmmates ei tohi kinni hoida mitte juhtmest, vaid pistikust.
- Ärge kasutage pikendusjuhet.
- Ärge kasutage niisutamiseks ega puhastamiseks vahendeid, mis võivad selle pinda kriimustada või söövitada.
- Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C.

GARANTII
Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks.
Seda ei tohi tarvitada töövahendina.
Ebaõige kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.

3. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST
Ohutute riskide vältimiseks lisadage tarvikud seadmele alles, kui see on maha jahtunud.
Lasta tarvikuil enne komplektikotti tagasipanemist maha jahtuda.
3a / Triikjate paigaldamine ja eemaldamine:
1.Paigalda triikjad käepidemele (Joonis 1)
2.Tõmbelõkke sulgemiseks pöörake käepidemel asuvat kruvirõngast (Joonis 2)
Järgige samasugusingi kõikide triikjatega. Eemaldamiseks vahetage vahetusjärjekorras.
3b / Harjade paigaldamine ja eemaldamine:
Libistage hari juuksekoolutajale, siis kui see on maha jahtunud (Joonis 4)
Harjade eemaldamiseks libistage neid vastupidises suunas.
3c / Lainestaja/sirgestaja paigaldamine
1.Paigatage lainestaja/sirgestaja käepidemele (Joonis 1)
2.Tõmbelõkke sulgemiseks pöörake käepidemel asuvat kruvirõngast (Joonis 2)
Lainestaja/sirgestaja sulatusa hoidmiseks (Joonis 5) viige lainestusplaadise kasutamisel tarvik "lainestamine" asendisse (joonis 5a) või sirgestusplaatide kasutamisel viige tarvik "sirgestamine" asendisse (joonis 5b).

ÜHENDAMINE:
- Olles kinnitanud lisaseadme käepideme külge, asetage aparaat stabiilselt oma alusele ja ühelale pinnale.
- Lülitage aparaat sisse ja asetage lüliti 1 peale. Sisselülitamise signaallamp süttib ja aparaat hakkab soojenema. (Joonis 3)
- Oodake mõni minut, kuni aparaat saavutab vajaliku temperatuuri (1 kuni 3 minutit "lokitangide" lisaseadmete puhul; 6 min silumistangide puhul).

4. KASUTAMINE
Juukseid peavad olema kammitud, puhtad ja KUIVAD (et vältida nende kahjustamist).
1 - KOOLUTAJAD
Joonis 6 - Tugevad lokid **Joonis 7 – Kreppilokid**
Joonis 8- Laiad lokid
- Võtke 2 kuni 3 cm laiune juuksesalk.
- Avage tangid, vajutades hoovale ja libistage juuksesõsad tangide ja toru vahele.
- Laske tangid sulgemiseks lahti. Kontrollige, et juuksesõsad on korralikult tangide ala keerutaud, lok keerutamiseks diges suunas.
- Hoidke otsikut teise käega kinni.
- Keerake aparaat juuksesõsa lisaseadme ümber keeramiseks. Keerake juuksesalku, liikudes ülespoole pealse suunas, hoiudues samal ajal ennast põletamast.
- Hoidke triikjaid koha peal 10 kuni 15 sekundit (tihedamate lokkide korral kauem).
- Keerake loitsendajl pooleldi tagasi, seejärel avage tangid ja laske juuksesalk vabalt.
- Korrake toimingut teiste salkude ümermiseks.

JUUKSURI NÕUANDED
- **Voluumi lisamiseks** võite lokke sõrmedega vormida.
- **Väga tugevate lokkide** saamiseks keerake ümber tangide korraga vähe juukseid.
- **Pehmemate lokkide** saamiseks keerake ümber tangide rohkem juukseid.
- **Tõrkuste juuksestele** vältimiseks kontrollige, et otsad on hästi tangide ala keeratud, loki tegemiseks vajalikku suunas.
- **Loomulikuma laineluse** saamiseks võite juukseid kergelt kammida või harjata, kui kõik on jahtunud.

2 - HARJAD
2a / Massaažihari **Joonis 9 – suured lokid, lainelised**
- Võtke juuksesalk ning keerge see ümber harja.
- Hoidke 10 kuni 15 sekundit, seejärel kerige ettevaatlikult lahti.

2b / Spiraalharjad **Joonis 10 - Spiraallokid (Inglise stiil)**
- Võtke juuksesalk ning keerge see ümber harja.
- Hoidke 10 kuni 15 sekundit, seejärel kerige ettevaatlikult lahti.

JUUKSURI NÕUANDED
- **Enne kammimist laske juustel jahtuda.**

3 - LAINESTAJA/SIRGESTAJA
3a - Silumistangid **Joonis 11a - Vahviliokid**
- Võtke umbes 5 cm laiune juuksesalk, alustades juuksejuurtest.
- Avage tangid, vajutades hoovale ja asetage juuksesalk vahviloki tangide vahele.
- Hoidke lokitange suletuna umbes 10 sekundit.
- Laske lahti, seejärel alustage uuesti viimase tehtud laine juurest.

JUUKSURI NÕUANDED
- **Töötage alati juuksejuurtest otste suunas.**
- **Ehkki lisamiseks** võite enne vahviliokide tegemist lisada juuksevahu.

3b - Sõluja **Joonis 13 - Sirged juukseed**
- Teie juukseed peavad olema kammitud ja kuivad.
- Võtke umbes 5 cm laiune juuksesalk, alustades juuksejuurtest.
- Avage tangid, vajutades hoovale ja asetage juuksesalk silumisplaatide vahele.
- Libistage aparaat juuksejuurtest otsteni.

JUUKSURI NÕUANDED
- **Triipude vältimiseks** töötage pehmete ja pidevate liigutustega.
- **Efekti suurendamiseks** võite enne silumist lisada juuksevahu.

5. HOOLDUS
- Lülitage aparaat välja ja laske selleil jahtuda oma alusel.
- Puhastage lisaseade, kui see on tõsteti külm. Pühkige käepidet õrnalt niiske lapiga.
- Ärge kunagi laske käepidemele vett või muud vedelikku.

AITAME HOIDA LOODUSKESKKONDA!
Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale.
Viige seade kogumispunkti või viimase puudumisel volitatud teeninduskeskusele, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil www.rowenta.com.

LT Prieš naudodamiesi aparatu atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos patarimus.

1. BENDRASIS APRA·YMAS
1. Rankena
2. Žiedas: atsilęgts/lesilęgts (0-1)
3. Šviesos signalizacijos lampa
4. Papildų piedirumu blokėšanas un atbrīvošanas žiedas
5. Sukamais laidas

PRIEDAI
6. Plaukų tiesintuvas (16 mm skersmens)
7. Plokščios garbanojimo žnyplės
8. Itin didelės garbanojimo žnyplės
9. Masažinis plaukų šepetys
10. Spiralinis plaukų šepetys
11a. Gofrarinio / tiesinimo žnyplių gofravimo padėties plokštelės
11b. Gofrarinio / tiesinimo žnyplių ties

SK Před použitím je nutné dokładne za zoznámit' s bezpečnostnými podmienkami

1. OBECNÝ POPIS

1. Rukoväť
2. Vypínač zapnúť/vypnúť (0-I)
3. Svetelná kontrolka informujúca o zapojení prístroja
4. Krúžok na blokovanie a odblokovanie príslušenstva
5. Otočná šnúra

PRÍSLUŠENSTVO

6. Stylingová kulma (s priemerom 16 mm)
7. Plochá natáčacia kulma
8. Extra široká natáčacia kulma
9. Masážny hrebeň na vlasy
10. Špirálny kartáč na vlasy
11a. dotičky kulmy/krepovača na krepovanie vlasov
11b. dotičky kulmy/narovnávača na narovnávanie vlasov
12. 4 sponky
13. puzdro pre ukladanie
14. 2 vymikajúce sponky

2.BEZPEČNOSTNE RADY

• Aby bola zaručená vysoká bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (smerniciam o nízkom napätí, o elektromagnetickej kompatibilite, o životnom prostredí…)
• Pri používaní sa príslušenstvo môže veľmi zahriať. Dbajte na to, aby sa nedostalo do kontaktu s pokožkou. Ubezpečte sa, aby sa napájací kábel nikdy nedotýka teplých častí prístroja.
• Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätiu vyšho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nenávratné škody, na ktoré sa záruka nevzťahuje.

• Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpeľnu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znižuje zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požiadajte o radu svojho elektrikára.

• Inštalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.

• VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprch, umývadiel či iných nádob obsahujúcich vodu.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, kedže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

• Tento prístroj nemôžu používať osoby (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo vedomosti, s výnimkou prípadov, keď im prístom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby tie si boli isti, že sa s týmto prístrojom nehrajú.

• Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným použitím tohto zariadenia a rozumejú možným rizikám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

• Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

• Prístroj neopojujte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadol, ak normálne nefunguje.
• Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.
• Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel.
• Neponárajte ho do vody, ani ak by ste ho chceli očistiť.
• Nechajte ho vlhkým nikam.
• Prístroj nechytajte za pejnú časť, ale za rukoväť.
• Pri odpájaní z elektrickej siete netiahajte za napájací kábel, ale za zástrčku.
• Nepoužívajte elektrickú predĺžovaciu šnúru.
• Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami.
• Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C.

ZÁRUKA

Vás susic na vlasy automaticky vysiela negatívne ióny, ktoré znižujú statickú elektrinu.
Váše vlasy budú ľahšie na rozčesávajú.

3. PRED PRVÝM POUŽITÍM

Aby ste predišli nebezpečenstvu popálenia, pripevnite príslušenstvo iba k studenému spotrebiču.
Na kulmene a odstavne dotičke:
1.Žehličky nasaďte na rukoväť (Obr. 2)
2.Otočením otočného krúžku umiestnenie na rukoväti uzamknite príslušenstvo (Obr. 2)
Použitie rovnaký postup pre všetky dotičky. Pre odstránenie postupujte obráteme.
3b / Nasadenie a odobratie kefy:
Kefu nasaďte na pevnú časť kulmu. (Obr. 4).
Pre odnímanie postupujte obráteme.
3c / Nasadenie kulmy/narovnávača
1.Kulmu/narovnávač nasaďte na rukoväť (Obr.1)
2.Otočením otočného krúžku umiestnenie na rukoväti uzamknite príslušenstvo (Obr. 2)
Keď sa kulma/krepovač zatvorene. (Obr. 5) nasaďte príslušenstvo do polohy „krepovanie", ak chcete použiť dotičky na krepovanie (Obr. 5a) alebo do polohy „rovné" (Obr. 5b), ak chcete použiť dotičky na narovnávanie.

ZAPOJENIE:

• Po pripojení príslušenstva na rukoväť polohte prístroj stabilne na stojan, ktorý stojí na rovnom povrchu.
• Prístroj zapojte a vypínač nastavte do polohy I. Svetelná kontrolka informujúca o prevádzke prístroja sa rozsvieti a príslušenstvo sa začína zahrievať.
• Vyčkajte niekoľko minút, až pokým prístroj nedosiahne správnu teplotu (1 až 3 minuty pre príslušenstvo typu„žehlička" 6 minút pre krepovacie dotičky).

4. POUŽÍVANIE

Vlasy musia byť rozčesané, čisté a SUCHÉ (inak vlasy zničíte).

I - VLASOVÉ ŽEHLIČKY

OBR. 6.TESNÉ KADERE

OBR. 8 - VEĽKÉ KADERE **OBR. 7 – VLNITÉ KADERE**

- Otvorte pramienok vlasov o dĺžke 2 až 3 centimetre.
- Otvorte kliešte stláčením páky a konček vlasov vložte medzi rúrku a kliešte.
- Uvoľnite kliešte a opäť zatvorte. Otvorte ich, ak sa konček dobre navinuli pod kliešťami v smere kadere.
- Druhou rukou pridržte izolačný nástavec.
- Otáčajte prístrojom, aby sa pramienok navinul okolo príslušenstva. Navíjajte pramienok postupujúc hore smerom ku kožti na hlave a dávajte pozor, aby sa vlasy nepreliekli.
- Nechajte žehličku na mieste na 10 až 15 sekúnd (dĺhšie pre tesné kučery).
- Odvíňte žehličku napoly a potom otvorte kliešte, aby pramienok vyklzol.
- Opakujte celú akciu, keď chcete vytvoriť dlhšie kadere.

KADERNÍCKE TRIKY

- **Pre zväčšenie objemu:** môžete kadere rozdeliť pomocou prstov.
- **Keď si prajete dosiahnuť veľmi tesné kadere:** natáčajte narez iba malo vlasov.
- **Keď si prajete pružnejšie kadere:** natáčajte viac vlasov.
- **Ak sa chcete vystihnúť neposlušných kučierov:** overte si, že sa končeky dobre navinuli pod kliešťami v smere kadere.
- **Keď chcete dosiahnuť pôrodzenejšie zvlnenie:** môžete si vlasy ľahko vyčesať alebo vykefovať potom, čo ste nechali kadere vychladnúť.

2 - KARTÁČE

2a / masážna kefa **Obr. 9 - veľké kučery, vlny**

- Uchopte pramienok vlasov a omotajte ho okolo kartáča.
- Nechajte na mieste na 10 až 15 sekúnd, potom opatrne odmotajte.

2b / špirálové kefy **Obr. 10 - špirálne kučery (anglický štýl)**

- Uchopte pramienok vlasov a omotajte ho okolo kartáča.
- Nechajte na mieste na 10 až 15 sekúnd, potom opatrne odmotajte.

KADERNÍCKE TRIKY

- **Pred česaním nechajte vlasy vychladnúť.**

3 - KULMA/NAROVNÁVAČ

3a - KREPOVANIE **OBR. 11A - FORMOVANÉ VLASY**

- Otvorte pramienok vlasov o dĺžke asi 5 cm začínajúc od korienkov vlasov.
- Otvorte kliešte stláčením páky a pramienok vlasov vložte medzi formovacie dotičky.
- Pridržte dotičky v zatvorenej polohe asi 10 sekúnd.
- Uvoľnite a potom pokračujte od poslednej otvorenej páky.

KADERNÍCKE TRIKY

- **Vždy pracujte od korienkov ku koncekom.**
- Pre zdôrazenie účinku môžete pred formovaním aplikovať česaciu penu.

3b - VYHLADZOVAČ **OBR. 13 – VYHLADENÉ VLASY**

- Vaše vlasy musia byť rozčesané a suché.
- Otvorte pramienok vlasov o dĺžke asi 5 cm začínajúc od vlasových korienkov.
- Otvorte kliešte stláčením páky a pramienok vlasov medzi vyhladzovacie dotičky.
- Prístroj nechajte pomaly klzať od korienkov ku koncekom vlasov.

KADERNÍCKE TRIKY

- **Aby na dlhých vlasoch nezostávali pruhy,** pracujte pružnými a stálymi pohybmi.
- Pre zdôrazenie účinku môžete pred vyhladzovaním aplikovať česaciu penu.

5. ÚDRŽBA

• Prístroj odpojte od siete a nechajte ho na stojane vychladnúť.
• Príslušenstvo čistite, až keď bude celkom chladné. Rukoväť čistite mäkkou vlhkou handričkou.
• Do rukoväťe nikdy nevlievajte vodu ani akúkoľvek inú kvapalinu.

PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Tento prístroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiálov. Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

Tieto inštrukcie sú dostupné aj na našich webstránkach www.rowenta.com.

HU Használat előtt, kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat

1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

1. Fogantyú
2. Be-/kikapcsoló gomb (I-0)
3. A készülék bekapcsolását jelző lámpa
4. A tartozékok rögzítésére és kioldására szolgáló gyűrű
5. Elforgatható kábel

TARTOZÉKOK

6. Hajvasaló (16mm-es átmérő)
7. Lapos hajsütő
8. Extra nagy hajsütő
9. Masszázs hajkefe
10. Spirális hajkefe
11a. Krepelő/egyenesítő lemezek kreppelő pozícióban
11b. Krepelő/egyenesítő lemezek egyenesítő pozícióban
12. 4 hullámcsat
13. Tárolódoboz
14. 2 elegáns hajcsat

2.BIZTONSÁGI TANÁCSOK

• Az Ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabályozásoknak (kisfeszültségre, elektromágneses kompatibilitásra, környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvek).
• Használat során a készülék tartozékai felforrósodnak. Kerülje a bőrrel való érintkezést. Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a tápkábel ne érintkezzen a készülék meleg részeivel.
• Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hiba javíthatatlan károkat okozhat, amelyeket a garancia nem fed.

• A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy szereltessen be fürdőszobájába 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkört. További information forduljon szerelőhöz.

• A készülék beszerelése és használata eleget kell tegyen az országában hatályos szabványoknak.

• FIGYELEM: ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzók, mosdók és egyéb, vizet tartalmazó edények közelében!
• Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki, mivel a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.

• Tilos a készüléket használta olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy a biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akiket ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyermekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.

• A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlat és tudás nélkül személyek csak felügyelet mellett, illetve a biztonsági utasításnak megfelelő, az az az utasítás alapján a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játsszanak a készülékkel! A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karbantartást a készüléken!

• Abban az esetben, ha a tápkábel megsérült, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, minden veszély elkerülése érdekében.

• A következő esetekben ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal: a készülék leesett, rendellenesen működik.
• Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt, működési rendellenesség esetén, amint befejezte használatát.
• Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.
• Ne merítse vízbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.
• Ne fogja meg nedves kézzel.
• Ne borításnál (amely felmelegedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyúljon a készülékhez.
• Áramtalanításkor ne a kábelnél fogva, hanem a dugasznál fogva húzza ki a kábelt.
• Ne használjon elektromos hosszabbítót.
• Ne tisztítsa sűrolő vagy maró hatású termékekkel.
• Ne használja 0°C alatti vagy 35°C feletti hőmérsékleteken.

GARANCIA

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas.
Nem használható professzionális célokra.
A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.

3. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Az egyéni sérülések elkerülése érdekében csak akkor csatlakoztassa a kiegészítőket a kézi szárítóhoz, ha hűlt.
3a / A hajvasaló felhelyezése és eltávolítása:
1.Helyezze a hajvasalókat a fogantyúra (1. ábra).
2.A tartozék rögzítéséhez fordítsa el a markolaton található rögzítőgyűrűt (2.ábra)
Vegyen el egy tartozékot az eljárást a többi hajvasaló esetén is. Az eltávolításhoz fordított sorrendben végezzé el a fentiművelete.
3b / A kefék felhelyezése és eltávolítása:
Csúsztassa fel a kefét a hajvasóra, ahogy a hajvasó. (Obr. 4).
A kefék eltávolításhoz ellentétes irányban húzza le őket.
3c / A krepelő/egyenesítő felhelyezése
1.Helyezze a krepelő/egyenesítőt a fogantyúra (1. ábra).
2.A tartozék rögzítéséhez fordítsa el a markolaton található rögzítőgyűrűt (2.ábra)
Tartsa lezárva a krepelő/egyenesítőt. (5. ábra) állítsa a tartozékot "crimp" pozícióra a krepelő/ lemezek használatához (5a. ábra) vagy a "straight" pozícióba (5b. ábra) az egyenesítő lemezek használatához.

Csatlakoztatás:

• Miután a tartozékot felfogatta a fogantyúra, a készüléket helyezze egy olyan sima felületre, amelyen stabilan áll a hajvasóval. (Obr. 6).
• Csatlakozzon a hajvasóhoz ezt a kapcsolót helyezze az 1-esre. A bekapcsolást jelző lámpa felgyullad, és a tartozék melegedni kezd. (3. ÁBRA)
• Várjon néhány percet, hogy a készülék elérje az üzemhőmérsékletét (1 - 3 perc a „hajsütő" tartozékai esetén; 6 perc a hajformázó lapok esetén).

4. HASZNÁLAT

A haj legyen tiszta, szárazés kifésült (a hajtincsek megoldásának elkerülése érdekében).

I - HAJSÜTŐVASAK

OBR. 6 - CSAVART HAJFÜRTÖK **7. ÁBRA - KREPPELT HAJFÜRTÖK**

8. ÁBRA - BŐ FÜRTÖK

- Válasszon ki egy 2 - 3 cm szélességű hajtincset.
- Az emelőkar megnyomásával nyissa ki a csipeszt, és csúsztassa a hajszálak végét a cső és a csipesz közé.
- A kezelőelőlap, engedje el a csipeszt. Ellenőrizze, hogy a hajszálak megfelelően vannak-e fésülve-vana a csipesz alá, és hogy a fürt kialakításnak irányában állnak-e.
- Fogja a másik kezével a szigetelt véget.
- A hajtincs tartosítása vagy felcsavarása; forgassa el a készüléket. Csavarja fel a hajtincset a fejbőr felé haladva, vigyázva arra, hogy nehogy megégessze magát.
- Tartsa 10-15 másodpercig egy helyben a hajvasalót (vastagabb tincsek esetén hosszabb idejig).
- A hajtincs felső görgesse le a hajsütővasat, majd nyissa ki a csipeszt a hajtincs szabad kicsúszása érdekében.
- Az újabb hajfürtök kialakítása érdekében, ismételje meg a műveletet.

FODRÁSZTRÜKKÖK

- **A nagyobb térfogat érdekében:** a hajfürtöket az ujjaival is szétválasztháatja.
- **Az gömbölyebb hajfürtök érdekében:** egyszerre csak kevés hajat csavarjon fel.
- **A hajlékonyabb fürtök számára:** többi hajat csavarjon fel.
- **A rakoncátlan hajvegek elkerülése végett:** ellenőrizze, hogy a hajvégek a hajfürt irányának megfelelően, jól fel legyenek csavarva a csipesz alá.
- **A természetesebb hajhullámok érdekében:** a hajfürtök lehlése után a haját könnyen fésülheti vagy kefélhet.

2 - KEFÉK

2a / Masszázskefe **9. ábra - nagy hullámok, gömdör tincsek**

- Fogjon meg egy hajtincset, majd tekerje a kefére.
- Tartsa ott 10-15 másodpercig, majd óvatosan tekerje le.

2b / Spirális kefék **10. ábra - Spirális loknik (angol stílus)**

- Fogjon meg egy hajtincset, majd tekerje a kefére.
- Tartsa ott 10-15 másodpercig, majd óvatosan tekerje le.

FODRÁSZTRÜKKÖK

- **Miután hűlt, készítsne, hogyis lehlíni a haját.**

3 - KREPPELŐ/EGYENESÍTŐ

3a- CSIPTETŐ **11a. ÁBRA – FORMÁZOTT HAJ**

- A fejbőrtől kindula, alakítson ki egy hozzávetőleg 5 cm szélességű hajtincset.
- Az emelőkar megnyomásával nyissa ki a csipeszt és helyezze a hajtincset a hajformázó lapok közé.
- Hozzávetőleg 10 másodpercen át tartsa zárva a lapokat.
- Nyissa ki őket, majd folytassa a legutoljára kialakított hullámtól.

FODRÁSZTRÜKKÖK

- **Mindig a fejbőrtől a hajszálak vége felé haladjon.**
- **A hatás kihangsúlyozásáért,** a hajformázás elkezdése előtt hajformázó habot is használhat.

3b- HAJSIMÍTÓ **13. ÁBRA – SIMA HAJ**

- Kibontott és száraz hajra használja.
- A fejbőrtől kiindulva, alakítson ki egy hozzávetőleg 5 cm szélességű hajtincset.
- Az emelőkar megnyomásával nyissa ki a csipeszt és helyezze a hajtincset a hajsimító lapok közé.
- Csúsztassa lassan a készüléket a fejbőr irányából a hajszálak vége felé.

FODRÁSZTRÜKKÖK

- **A hosszúságban látható sávok elkerüléséért,** hajlékony és folyamatos mozgással dolgozzon.
- **A hatás kihangsúlyozásáért,** a hajsimítás elkezdése előtt hajformázó habot is használhat.

5. KARBANTARTÁS

• Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozó dugaszát és hagyja kihűlni a tartóján.
• A használt tartozékot csak teljes lehűlése után tisztítsa. A fogantyút egy puha, megnedvesített ronggyal törölje le.
• Soha ne öntsön vizet vagy bármilyen más folyadékot a fogantyúba.

VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZTVÉDELEMBEN!

Az Ön készüléke számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.
A megfelelő kezelés végett, készüléket adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szervizközpontban.

Ezen útmutatások bevoldalunkon is elérhetők: www.rowenta.com.

BG Запознайте се с предпазмитя за безопасност, преди да правите каквото и да е

1. ОБЩО ОПИСАНИЕ

1 Ръкохватка
2. Ключ включено/изключено (0- 1)
3. Светлинен индикатор за показване на уреда под напрежение
4. Пръстен за застопоряване и за освобождаване на приставките
5. Въртящ се захранващ кабел

Приставки

6. Маша за коса (16mm в диаметър)
7. Плоска маша
8. Голяма маша
9. Масажна четка за коса
10. Спирална четка за коса
11a. Крепелло/egyenesítő lemezek kreppelő pozícióban
11b. Krepelő/egyenesítő lemezek egyenesítő pozícióban
12. 4 хулиамсат
13. Тайлоолобоо
12. 4 елегант хайсат

2.ВЪЗТОНАШИ ТАНАЦСОК

• Аз Ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabályozásoknak (kisfeszültségre, elektromágneses kompatibilitásra, környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvek).
• Használat során a készülék tartozékai felforrósodnak. Kerülje a bőrrel való érintkezést. Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a tápkábel ne érintkezzen a készülék meleg részeivel.
• Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hiba javíthatatlan károkat okozhat, amelyeket a garancia nem fed.

• Az ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabályozásoknak (kisfeszültségre, elektromágneses kompatibilitásra, környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvek).
• Használat során a készülék tartozékai felforrósodnak. Kerülje a bőrrel való érintkezést. Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a tápkábel ne érintkezzen a készülék meleg részeivel.
• Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hiba javíthatatlan károkat okozhat, amelyeket a garancia nem fed.

• За допълнителна защита, монтирането на устройство за диференциална защита (УДЗ), което има номинален остатъчен ток, ненадвишаващ 30 mA, се препоръчва при електроозахранване на банята. Консултирайте се техник.

• Инсталирането на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте този уред близо до вани, душове, басейни или други съдове, съдържащи вода.
• Когато уредът се използва в баня, изключете го от контакта на електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутона.

• Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност лице наблюдава и дава предварителни указания относно ползването на уреда. Наблюдавайте децата, за да се уверите, че не играят с уреда.

• Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.

• Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.

• Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервизен център, в случай че уредът е падал или не работи нормално.
• Уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа преди почистване и всякакви поправки/поддръжка, при неправилна работа, веднага след като приключите работа с него.
• Не извършвайте уреда, ако кабелите е повреден
• Не потапяйте и не мийте с вода дори при почистване.
• Не хващайте с мокри ръце.
• Не хващайте за корпуса, който се нагрява, а за дръжката.
• Не дърпайте захранващ кабел, а щепсела, за да го изключите от мрежа.
• Не използвайте удължители.
• Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване.
• Не използвайте при температура по-ниска от 0°C и по-висока от 35°C.

ГАРАНЦИЯ

Този уред е предназначен само за домашна употреба.
Не е предназначен за професионална цел.
Гаранцията се обезсилва при неправилна употреба.

3. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

За да избегнете рисковете от наранявания, свързани с всякакъв вид опасности, само когато е студен.
3a / Поставяне и премахване на металните нагревателни:
1.Поставете металните нагревателни на дръжката (Фиг. 1)
2.Завъртете нагревателя, докато чуете щракване, за да закачите аксесоара (Фиг. 2)
Следвайте същата процедура с всички метални нагревателни. За да го премахнете, следвайте обратната процедура.
3b / Поставяне и премахване на четки:
Плъзнете четката върху машата, докато е хладна. (Фиг. 4).
За да премахнете четките, ги плъзнете в обратна посока.
3c / Поставяне на ежулатора/преса за изправяне на коса
1.Поставете ежулатора/преса за изправяне на коса на дръжката(Фиг. 1)
2.Завъртете въртящата гайка, разположена на дръжката, за да закачите аксесоара (Фиг. 2)
Използвайте сходна процедура за изправяне на коса за всички аксесоари. (Фиг. 5) настройте ежулатора в позиция "накъдрено" за да използвате плочите за накъдряне (Фиг.5а) или в позиция "изправено" (Фиг. 5b), за да изправите плочите за изправяне на косата.

Включване на уреда:

• Следвайте инструкциите на производителя на приставката, поставете уреда стабилно, в ръка стойката му върху равна повърхност.
• Включете уреда и поставете прекъсвача в положение 1. Светлинният индикатор за захранването и се свети и приставката започва да се нагрява. (Фиг. 3)
• Изчакайте няколко минути за постигане на работната температура. (1 до 3 мин за приставката "маша" (6 мин за приставките на преса).

4. РАБОТА С УРЕДА

Косата трябва да бъде разрязана, чиста и СУХА (за да не повредите).

I - МАША ЗА ЗА ЗАЛИВКА

фиг .6 - Малки бухли **фиг .7 - Масури**

фиг .8 - Големи бухли

- Отделете кичур с широчина 2 до 3 см.
- Отворете щипката, като натиснете лостчето и поставете въртка на кичура между щипката и щипката.
- Пуснете щипката да се затвори. Уверете се, че въртят на кичура е нанит правилно под щипката, по посока на желаната фиг.
- Дръжте изолиращия накрайник с другата ръка.
- Завъртете уредъа, за да навиете косата около приставката. Навийте кичура, придвижвайки уреда към корена на косата, като внимавате да не се изгорите.
- Задръжте уредъа за коса на място за 10 до 15 секунди (по-дълго за по-стегнати кадрени).
- Развийте машата наполовина и отворете щипката, за да освободите кичура.
- Повторете операцията за оформяне на нови бухли.
- Розмоалете ловки и щипката до половина, после, ако е нужно, отворете щипкъ, щоб пасмо висловлюнто з них.
- Висловлите такі самі операції для утворення інших локонів.

СЪВЕТИТЕ НА ФРИЗЬОРА

- **За придаване на по-голям обем на косата:** можете да отделите бухлите с пръстите.
- **За получаване на малки стегнати бухли:** навивайте по малко коса наведнъж.
- За по-пружиране бухли: навивайте повече коса.
- **За да избегнете стърчащи косми:** уверете се, че въртките на косата се добре навити под щипката по посока на бухлата.
- **За по-естествени вълнообразни коси:** можете да сресете косата леко с гребен или с четка, след като оставите бухлите да изстинат.

2 - ПРИСТАВКА ЧЕТКА **фиг .7 - Гъвкави и "размити" бухли**

- Поставете четката на машата, докато е студена.
- Отделете кичур коса и го навийте на четката.
- Задържете го на място около 20 секунди, и развийте косата внимателно.

СЪВЕТИТЕ НА ФРИЗЬОРА

- Остаете косата да изстине, преди да я сресете.

3 - ОНДУЛАТОР/ПРЕСА ЗА ИЗПРАВЯНЕ НА КЪДРИЦИ

3a - ПРЕСА **фиг.11a - Гофрирани коси**

- Отделете кичур коса с широчина около 5 см, като започнете от корена на косата.
- Отворете щипката чрез натискане на лостчето и поставете кичура между гофрираните пластини.
- Задържете равнината на пресата затворена около 10 секунди.
- Отворете пресата и продължете по кичура от последната образувана вълна.

СЪВЕТИТЕ НА ФРИЗЬОРА

- **Работете винаги от корена на косата към върха.**
- За заглаждане на ефекта можете да сложите върху косата пяна за сресване преди гофрирането.

3b - ЗАГЛАЖДАЩА ПРИСТАВКА **фиг .13 - Загладени коси**

- Косата трябва да бъде сресана и суха.
- Отделете кичур коса с широчина около 5 см, като започнете от корена на косата.
- Отворете щипката, като натиснете лостчето, и поставете кичура между заглаждащите пластини.
- Плъзгайте бавно уреда от корена към върха на косата.

СЪВЕТИТЕ НА ФРИЗЬОРА

- За да избегнете фрасци по дължината на косата, работете с плавни и непрекъснати движения.
- За да заспите ефекта, може да сложите върху косата пяна за сресване, преди да я изгладите.

5. ПОДДЪРЖКА

• Изключвайте уреда от мрежата и го оставяйте да изстине върху поставката.
• Почиствайте приставките, когато изстинат напълно. Избърсвайтеръкохватка с леко навлажнена кърпа.
• Не оставяйте в уреда да проникна вода или друга течност.

RO A se lua la cunoștință de consemnele de securitate înainte de folosire

1. DESCRIERE GENERALĂ

1. Mâner
2. Comutator pornit/oprit (0-1)
3. Lampă indicatoare de putere sub tensiune a aparatului
4. Inel de blocare și deblocare a accesoriilor
5. Cablu rotativ

ACCESORII

6. Ondulator (diametru 16 mm)
7. Placă de netezit plană
8. Ondulator pentru bucle mari
9. Perie pentru masaj
10. Perie pentru spirale
11a. Accesoriu ondulare/îndreptare în poziția ondulare
11b. Accesoriu ondulare/îndreptare în poziția îndreptare
12. 4 clipsițe de par
13. Trusă de depozitare
14. 2 agrafe elite

2.RECOMANDĂRI PENTRU SECURITATE

• Pentru siguranța dvs. acest produs este în conformitate cu normele și reglementărilor aplicabile (directivele privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul înconjurător, etc.).
• Pe parcurs aparatul se încălzește foarte tare în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea. Asigurați-vă că niciodată cablul de alimentare să nu fie în contact cu părțile calde ale aparatului.
• Verificați ca tensiunea instalației dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.

• Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în cadrul circuitului electric care alimentează baia a unui dispozitiv de current rezidual (DCR) în cazul în care curentul rezidual nominal este de maxim 30 mA. Consultați un electrician.
• Instalarea aparatului și utilizarea sa trebuie să fie, totuși, conforme normelor în vigoare din țara dumneavoastră.

• AVERTISMENT: nu utilizați acest aparat lângă băi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente care conțin apă.
• Dacă folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apropierea apei reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.

• Acest aparat nu a fost concepat pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe în ceea ce privește aceste aparate asemănătoare. Excepție constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au beneficiat din partea persoanei respective de instrucțiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copiilor, pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

• Acest aparat poate fi folosit de copii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizare numai în cazul în care sunt supravegheate sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să realizeze curățarea sau întreținerea aparatului nesupravegheați.

• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de o persoană cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.
• Nu utilizați aparatul dumneavoastră și contactați un centru de service autorizat dacă: aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcționează normal.
• Aparatul trebuie scos din priză: înainte de operațiunile de curățare și întreținere, în caz de funcționare anormală, imediat după ce ați terminat utilizarea acestuia.
• Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul este deteriorat
• Nu scufundați aparatul în apă și nu-l treceți sub apă nici măcar pentru curățare.
• Nu țineți aparatul cu mâinile ude.
• Nu apucați corpul aparatului care este cald, ci mânerul acestuia.
• Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageți de cablul de alimentare, ci apucați fișa.
• Nu utilizați un prelungitor electric.
• Nu curățați aparatul folosind produse abrazive sau corozive.
• Nu utilizați aparatul la o temperatură sub 0°C și peste 35°C.

GARANȚIE:

Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice.
Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale.
Garanția devine nulă și și pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

3. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Pentru a evita riscuri arsuri/ar, atașați accesoriile numai după ce aparatul s-a răcit.
3a / Montarea accesoriilor:
1.Fixați accesoriile pe mâner (Fig. 1)
2.Răsucți inelul de strângere situat pe mâner pentru a bloca accesoriul în poziție (Fig. 2)
Urmați aceeași procedură în cazul tuturor accesoriilor. Pentru a le îndepărta, urmați aceeași procedură în ordine inversă.
3b / Montarea și demontarea perilor:
Fixați peria prin glisare pe ondulator cât timp acesta este rece. (Fig. 4).
Pentru a scoate perile, glisați-le în sens opus.
3c / Fixarea accesoriului de ondulare/îndreptare
1.Fixați accesoriul de ondulare/îndreptare pe mâner (Fig. 1)
2.Răsucți inelul de strângere de pe mâner pentru a bloca accesoriul în poziție (Fig. 2)
Folosiți aceeași procedură de ondulare/îndreptare în poziția încălțită. (Fig. 5) reglați-l în poziția „ondulare" pentru a-l folosi ca ondulator (Fig. 5a) sau în poziția „îndreptare" (Fig. 5b) pentru a-l folosi ca placă de îndreptare.

Conectare:

• După ce ați blocat accesoriul pe mâner, fixați bine aparatul pe suportul său și pe o suprafață plană.
• Puneți aparatul în priză și comutatorul în poziția I. Lampa indicatoare de putere sub tensiune se aprinde și accesoriul începe să se încălzească. (Fig.3)
• Așteptați câteva minute pentru ca aparatul să ajungă la temperatura corespunzătoare. (1 până la 3 min pentru accesorii le "capă"; 6 min pentru placițelele ondulatorului).

4. UTILIZARE

**Părul trebuie să fie descâlcit, curat și USCAT (p